

قوانین

۳۶/۲/۱۵

شماره ۳۸۲/۴۰

وزارت جنگ

فرمان همایونی دائر باجرای قانون مربوط باصلاح ماده ۱۳ قانون راجع بورود و اقامت اتباع خارجه در ایران و قانون مزبور بتصویب مجلسین شورای ملی و سنا رسیده است ذیلاً ابلاغ میگردد.

با تأییدات خداوند متعال

ما

پهلوی شاهنشاه ایران

محل صحه مبارك ملوكانه

نظر باصل بیست و هفتم متمم قانون اساسی مقرر می‌داریم

ماده اول - قانون اصلاح ماده « ۱۳ » قانون راجع بورود و اقامت اتباع خارجه در ایران که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و منضم باین دستخط است بموقع اجرا گذاشته شود

ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند. بتاریخ هشتم اردیبهشت

ماه ۱۳۳۶

قانون اصلاح ماده ۱۳ قانون راجع به ورود و اقامت

اتباع خارجه در ایران

ماده ۱ - ماده ۱۳ قانون راجع بورود و اقامت اتباع خارجه در ایران مصوب نوزدهم اردیبهشت ماه ۱۳۱۰ بشرح ذیل اصلاح میشود :

ماده ۱۳ - برای حفظ امنیت و یا مصالح عمومی و یا بملاحظات صحی هیئت وزیران میتوانند تصمیمات ذیل را که ورود و اقامت و خروج و عبور خارجیان را محدود یا مشروط مینماید اتخاذکنند.

الف - جلوگیری از کلیه یا قسمتی از مراودات سرحدی

ب - منع توقف موقتی یا دائمی در بعضی از مناطق یا عبور از بعضی مناطق ایران.

ج - اتخاذ وسایل مخصوص نظارت نسبت بخارجیان در موارد فوق‌العاده

د - خارجیانی را که بدون داشتن اسناد لازم وارد خاک ایران شده یا میشوند و یا با داشتن اسناد لازم از راههای غیر مجاز بکشور وارد گردیده یا میگردند علاوه

قوانین

بر مجازات مقرر در قانون ورود و خروج اتباع خارجه مصوب نوزدهم اردیبهشت ماه ۱۳۱۰ بنا به پیشنهاد وزارت جنگ آنها را برای مدتی که از پنجم سال تجاوز نکند ملزم باقامت اجباری در محل معین نموده و یا اینکه آنها را از کشور اخراج نماید.

ماده ۲ - وزارت جنگ - وزارت کشور - وزارت دادگستری مأمور اجرای این قانون میباشند.

قانون فوق که مشتمل بر دو ماده است در جلسه پنجشنبه بیست و نهم فروردین ماه یکهزار و سیصد و سی و شش بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - **رضا حکمت**

اصل فرمان همایونی و قانون در دفتر نخست وزیر است.

نخست وزیر

۳۶/۲/۱۱

شماره ۲۵۳۴/۲۱۵

وزارت صنایع و معادن

فرمان همایونی دائر با اجرای قانون مربوط به ادامه اجرای لایحه معادن تا آخر خردادماه ۱۳۳۶ و قانون مزبور که بتصویب مجلسین شورای ملی و سنا رسیده است ذیلاً ابلاغ میگردد.

با تأییدات خداوند متعال

ما

پهلوی شاهنشاه ایران

محل صحه مبارك ملوكانه

نظر باصل بیست و هفتم متمم قانون اساسی مقرر میداریم :

ماده اول - طرح قانونی مربوط به ادامه اجرای لایحه معادن تا آخر خرداد ماه ۳۶ که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و منضم باین دستخط است بموقع اجراء گذاشته شود.

ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند . بتاريخ چهارم

اردیبهشت ماه ۱۳۳۶

طرح قانونی مربوط به ادامه اجرای لایحه معادن تا آخر

خرداد ماه ۱۳۳۶

ماده واحده بدولت اجازه داده میشود که اجرای لایحه معادن را تا آخر خرداد

ماه سال ۳۶ ادامه دهد

طرح قانونی فوق مشتمل بر ماده واحده در جلسه روز چهارشنبه بیست و هشتم فروردین ماه یکهزار و سیصد و شش و شش بتصویب مجلس سنا رسید.
نایب رئیس مجلس سنا - دکتر سعید مالک
اصل فرمان همایونی و قانون در دفتر نخست وزیر است.

نخست وزیر

۳۶/۱/۱۹

شماره ۲۵۲/۳۵

سازمان اطلاعات و امنیت کشور

فرمان همایونی راجع بتشکیل سازمان اطلاعات و امنیت کشور که پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز پنجشنبه ۳۵/۱۲/۲۳ بتصویب مجلس شورای ملی رسیده ذیلاً ابلاغ میگردد :

با تأییدات خداوند متعال

ما

پهلوی شاهنشاه ایران

محل صحنه مبارک ملوکانه

نظر باصل بیست و هفتم متمم قانون اساسی مقرر میداریم :
ماده اول - قانون مربوط بتشکیل سازمان اطلاعات و امنیت کشور که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و منضم باین دستخط است بموقع اجراء گذاشته شود.
ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای اینقانون هستند . بتاریخ ۲۹ اسفند

ماه ۱۳۶۵

شماره ۴۶۸۴ - ۱۰ فروردین ماه ۳۶ دفتر مخصوص شاهنشاهی

قانون مربوط به تشکیل سازمان اطلاعات و امنیت کشور

ماده ۱ - برای حفظ امنیت کشور و جلوگیری از هر گونه توطئه که مضر بمصالح عمومی است سازمانی بنام اطلاعات و امنیت کشور وابسته بنخست وزیر تشکیل میشود و رئیس سازمان سمت معاونت نخست وزیر را داشته و بفرمان اعلیحضرت همایون شاهنشاهی منصوب خواهد شد

ماده ۲ - سازمان اطلاعات و امنیت کشور دارای وظایف زیر است :

- الف - تحصیل و جمع آوری اطلاعات لازم برای حفظ امنیت کشور
- ب - تعقیب اعمالی که متضمن قسمتی از اقسام جاسوسی است و عملیات عناصری که برضد استقلال و تمامیت کشور و یا بِنفع اجنبی اقدام میکنند .
- ج - جلوگیری از فعالیت جمعیت هائیکه تشکیل و اداره کردن آن غیر قانونی اعلام شده یا بشود و همچنین ممانعت از تشکیل جمعیت هائیکه مرام و یا رویه آنها مخالف قانون اساسی است .

قوانین

د - جلوگیری از توطئه و اسباب چینی بر ضد امنیت کشور.

ه - بازرسی و کشف و تحقیقات نسبت به بزه‌های زیر :

۱ - بزه‌های منظور در قانون مجازات مقدمین بر علیه امنیت و استقلال مملکتی

مصوب ۲۲ خرداد ۱۳۱۰ .

۲ - جنحه و جنایاتیکه در فصل اول باب دوم قانون کیفر عمومی مصوب ۲۲

دیماه ۱۳۰۴ پیش‌بینی شده است.

۳ - بزه‌های مذکور در مواد ۱۳۱۰ و ۲۱۱ و ۲۱۲ و ۲۱۳ و ۲۱۴ و ۲۱۶ و ۲۱۷

قانون دادرسی و کیفر ارتش مصوب ۱۳۱۷ .

ماده ۳ - مأمورین سازمان اطلاعات و امنیت کشور از حیث طرز تعقیب بزه‌های

مذکور در این قانون و انجام وظایف در زمره ضابطین نظامی محسوب و از این حیث دارای کلیه اختیارات و وظایف ضابطین نظامی خواهند بود و از تاریخ تصویب این قانون رسیدگی بکلیه بزه‌های مذکور فوق در صلاحیت دادگاههای دائمی نظامی خواهد بود.

تبصره ۱ - انجام وظایف و تکالیف سازمان اطلاعات و امنیت کشور از حیثی که

نظامی محسوبند بهیچوجه مانع انجام وظایف و تکالیفی که بموجب قانون دادرسی و کیفر ارتش بر عهده ضابطین نظامی است نخواهد بود و همچنین مواد این قانون مانع اجراء قوانین و احکام و آئین‌نامه‌ها و مقرراتیکه مربوط بتکالیف مأمورین نظامی و ژاندارمری و شهربانی نسبت بانجام و خدمات محوله است نمیباشد.

تبصره ۲ - رسیدگی به بزه‌هاییکه بموجب این قانون در صلاحیت دادگاه دائمی

نظامی شناخته شده و متهمین بارتکاب بزه‌های مزبور که قبل از تصویب این قانون در مراجع صالح دیگر تحت تعقیب قرار گرفته‌اند هر گاه بر علیه متهمین کیفرخواست صادر نگردیده پرونده‌های متشکله بدادستانی ارتش جهت تعقیب و رسیدگی فرستاده میشود و نسبت بیرونده‌هاییکه کیفرخواست صادر شده در دادگاههای مربوط رسیدگی خواهد شد.

ماده ۴ - کارمندان سازمان اطلاعات و امنیت کشور هر گاه متهم بارتکاب بزه‌ی

شوند که راجع بخدمت بوده و یا ملازمه با خدمات و وظایف آنها داشته باشد در حکم نظامیان و خدمتگزاران ارتش هستند و با رعایت قانون دادرسی و کیفر ارتش مصوب ۱۳۱۷ تابع دادگاههای دائمی نظامی خواهند بود

ماده ۵ - اساسنامه سازمان و آئین‌نامه‌های داخلی و استخدامی و مالی مربوط باین

قانون با تصویب هیئت دولت قابل اجرا است

قانون فوق که مشتمل بر پنج ماده و دو تبصره است در جلسه پنجشنبه بیست

وسوم اسفندماه یکهزار و سیصد و سی و پنج بتصویب مجلس شورای ملی رسید

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت

اصل فرمان همایونی و قانون در دفتر نخست وزیر است **نخست وزیر**

فرمان همایونی دائر به اجرای قانون مربوط به الحاق دولت ایران به مقاوله نامه بین المللی شماره ۲۹ راجع بلغوکار اجباری و قانون مزبور که به تصویب مجلسین شورای ملی و سنا رسیده است ذیلاً ابلاغ میگردد.

با تأییدات خداوند متعال

ما

پهلوی شاهنشاه ایران

محل صحه مبارك ملوكانه

نظر باصل بیست و هفتم متم قانون اساسی مقرر میداریم

ماده اول - قانون مربوط به الحاق دولت ایران بمقاوله بین المللی شماره ۲۹ راجع به لغوکار اجباری که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و منضم باین دستخط است بموقع اجراء گذاشته شود.

ماده دوم - هیأت دولت مأمور اجرای اینقانون هستند .

بتاریخ چهارم اردیبهشت ماه ۱۳۳۶

قانون مربوط بالحاق دولت ایران بمقاوله نامه بین المللی شماره ۲۹ راجع بلغوکار اجباری

ماده واحده - الحاق دولت شاهنشاهی ایران بمقاوله نامه بین المللی شماره ۲۹ راجع به لغوکار اجباری مشتمل بر سی و سه ماده تصویب میشود.

قانون فوق که مشتمل بر ماده واحده و متن مقاوله نامه ضمیمه است در جلسه سه شنبه بیست و هشتم اسفندماه یک هزار و سیصد و سی و پنج بتصویب مجلس شورای ملی رسید.

رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت

« متن مقاوله نامه شماره ۲۹ در خصوص کار اجباری »

کنفرانس عمومی سازمان بین المللی کار که بنابذعوت هیئت مدیره دفتر بین المللی کار چهاردهمین دوره اجلاس خود را در تاریخ دهم ژوئن ۱۹۳۰ در شهر ژنو منعقد ساخت و پس از اتخاذ تصمیم درباره پیشنهادات واصله در خصوص کار مذکوره در بند ۱ دستور جلسه تصویب کرد که پیشنهادات مزبور بصورت یک مقاوله بین المللی تدوین شود و در تاریخ ۲۸ ژوئن ۱۹۳۰ مقاوله نامه حاضر را تحت عنوان مقاوله مربوط بکار اجباری تصویب نمود.

ماده ۱ - هر یک از کشورهای عضو که باین مقاوله ملحق میگردد متعهد می شود در اسرع وقت کار اجباری را تحت هر عنوان در قلمرو سرزمین خود ملغی نماید.

فوالین

۲ - بمنظور انجام تسهیلات در انجام این امر ممکن است طی مدت‌های استثنائی و برای مقاصد عام‌المنفعه و آنهم بطور موقت و با رعایت شرایط و تضمیناتی که بعداً ذکر میشود بکار اجباری متوسل گردد.

۳ - پس از انقضای مدت ۵ سال از تاریخ شروع اجرای این مقاله نامه و در موقع ارسال گزارش مذکور در ماده ۳۱ امکان‌الغای فوری کار اجباری را بهر نحو و ترتیب که باشد توصیه کرده تصمیم مقتضی در خصوص قید یا عدم قیدین موضوع را دستور جلسه کنفرانس تصمیم اتحاد خواهد کرد.

ماده ۲ - در مورد اجرای مفاد مقاله نامه حاضر اصلاح کار قهری یا اجباری بکار یا خدماتی اطلاق میشود که با تهدید بمجازات و بی آنکه شخص ذینفع بمیل و رضای خاطر برای انجام آن داوطلب باشد بوی تحمیل گردد مع هذا از لحاظ این مقاله نامه اصلاح مزبور در موارد امور زیر قابل اطلاق نخواهد بود.

الف) هر کار یا خدمتی که طبق قانون نظام وظیفه عمومی بشخصی محول گردد و صرفاً جنبه نظامی داشته باشد.

ب) هر کار و خدمتی که جزء تعهدات مدنی و عادی اهالی کشور خود مختار و مستقلی محسوب گردد.

پ) هر کار و خدمتی که در نتیجه محکومیت در دادگاههای صالح بمحکومین تحمیل شود بشرط اینکه زیر نظر و تحت مراقبت مقامات عمومی کشور انجام گیرد و باشخاص ثالث و شرکتهای و شخصیت‌های حقوقی یا بنگاههای خصوصی واگذار نشده باشد.

ت) هر کار و خدمتی که بحکم اجبار (فرس ماژور) تحمیل گردد و مثلاً هنگام جنگ یا مواقع بروز و احتمال بروز آفات و پیش آمدهای ناگوار از قبیل آتش سوزی و سیل و قحط و غلا و زلزله و شیوع امراض مسری بین مردم یا حیوانات و هجوم و حشرات موذی و انگلهای نباتی مضرو بطور کلی هر گاه شرائط عادی زندگی یا قسمتی از سکنه یک کشور منقلب شده و در معرض مخاطره قرار گرفته باشد.

ث - کارهای جزئی و عمومی روستائی که بِنفع مستقیم یک جمعیت و از طرف خود اعضاء و افراد آن جمعیت بایستی انجام پذیرد تا بتوان این قبیل عملیات را جزء وظائف عادی آن جمعیت دانست مشروط باینکه خود افراد آن جمعیت و یا لاقلاً نمایندگان مستقیم ایشان حق داشته باشند درباره لزوم خدمات مزبور تصمیم لازم اتخاذ نمایند.

ماده ۳ - از لحاظ این مقاله نامه اصطلاح «مقامات صلاحیت‌دار» بمقامات دولت مرکزی یا بمقامات عالیه مرکزی کشور ذینفع اطلاق میگردد.

ماده ۴ - ۱ مقامات صلاحیت‌دار نباید اجازه بدهند کار اجباری بِنفع افرادی شرکتها و شخصیت‌های حقوقی تحمیل شود یا خود چنین کاری بِنفع خود تحمیل نمایند.

۲ - هر گاه موقع تصویب این مقاله نامه از طرف یک کشور نوعی کار اجباری

فوالین

و تحمیل کار بنفع افراد یا شرکتها و یا شخصیت‌های حقوقی موجود باشد دولت مزبور موظف است که از تاریخ اجرای این مقاوله‌نامه آنرا بکلی ملغی سازد .

ماده ۵ - هیچیک از امتیازاتی که با افراد و شرکتها و یا شخصیت‌های حقوقی واگذار میشود نباید اثرات آن این باشد که یک نوع کسر اجباری بمنظور تولید یا جمع آوری موادی که توسط افراد و شرکتها یا شخصیت‌های حقوقی مزبور استفاده یا معامله قرار میگیرد برقرار شود .

۲ - چنانکه بعضی از امتیازات موجود شامل مقرراتی باشد که منتج باستقرار کار اجباری گردد مقررات مزبور باید در اسرع وقت مورد تجدیدنظر قرار گرفته و بامفاد ماده ۱ این پیمان منطبق گردد .

ماده ۶ - مأمورین محلی حتی در صورتیکه وظیفه‌شان ایجاب نماید که اهالی قلمرو مأموریت خود را بکار و فعالیت تشویق کنند نباید اهالی را بطور انفرادی یا دسته‌جمعی تحت فشار قرار داده و آنها را بکار کردن برای افراد و شرکتها یا مؤسسات و ادارا سازند .
ماده ۷ - ۱ روسائی که دارای مأموریت اداری نیستند نایستی بکار اجباری توسل جویند .

۲ - روسائی که مأموریت اداری بعهدہ دارند میتوانند با اجازه صریح مقامات صلاحیتدار و با رعایت شرائط مذکور در ماده ۱۰ این مقاوله‌نامه بکار اجباری یا قهری توسل گردند .

۳ - روسائی که جنبه رسمیت دارند ولی حق الزحمه مناسب بعناوین دیگر دریافت نمیکند میتوانند مطابق مقررات بخصوص از خدمات اشخاص استفاده نمایند مشروط باینکه احتیاجات لازم بمنظور جلوگیری از سوء استفاده و زیاده روی بعمل آمده باشد

ماده ۸ - مسئولیت اتخاذ تصمیم در مورد توسل بکار قهری یا اجباری بعهدہ مقامات عالیہ کشوری سرزمین مربوطه محول خواهد بود .

۲ - لیکن مقامات مزبور میتوانند در مواردیکه انجام کار اجباری کارگرانرا از محل سکونت خود دور نمیسازد بمقامات عالیہ محلی اجازه دهند که بان توسل جویند بعلاوه مقامات عالیہ هر کشور میتوانند در موارد مذکور در ماده ۲۳ و در تحت شرائطی که در همین ماده قید شده حق استفاده از کار اجباری را بمقامات عالیہ محلی واگذار نمایند حتی در صورتیکه موجب دور شدن کارگران از محل سکونتشان باشد ولی باین شرط که کار مرجوعه بمنظور تسهیل مسافرت مأمورین محلی یا اثاثیه آنان صورت بگیرد .

ماده ۹ - باستثناء موارد مذکور در ماده ۱۰ این مقاوله‌نامه مقاماتی که صلاحیت صدور دستور کار اجباری را دارند با حصول اطمینان از مراتب زیر بصور اینستور مبادرت خواهند ورزید .

الف) از کاریکه انجام میگردد نفع مستقیم و مهمی عاید افرادی که کار توسط ایشان انجام گرفته بشود .

قوالین

- ب - انجام آن کار فوریت داشته یا لزوم آن در آینده نزدیک محسوس گردد
- ج - باوجود پیشنهاد شرایط کار و دستمزدیکه لااقل متساوی با شرایط متداول در آن ناحیه برای انجام کارهای مشابه باشد استخدام آزادانه افراد لازم جهت انجام کار مورد نظر مقدر نبوده باشد .
- د (کار یا خدمت مرجوع با توجه بتعداد و قدرت و استعداد کارگران محلی تحمیل فوق العاده بر اهالی آن ناحیه نباشد .
- ماده ۱۰ - ۱ - کارهای اجباری که به عنوان تأدیه مالیات انجام می شود یا از طرف روسائی که سمت اداری دارند با افراد تحمیل می گردد باید تدریجاً ملغی گردند .
- ۲ - مادام که این قبیل کارها و خدمات اجباری ملغی نشده اند در مواردیکه به عنوان تأدیه مالیات یا بمنظور اجرای امور عام المنفعه کار یا خدمت اجباری با افراد تحمیل می شود مقامات مربوطه مراتب زیر را ملحوظ داشته از حصول آنها اطمینان حاصل نمایند .
- الف (از کار مرجوعه باید نفع مستقیم و عمده عاید افرادی که آن کار را انجام می دهند بشود .
- ب (انجام کار فوریت داشته یا لزوم انجام آن در آینده نزدیک محسوس گردد .
- ج (- انجام کار با توجه بتعداد و استعداد و قدرت کارگران محلی تحمیل فوق العاده بر اهالی آن ناحیه نباشد .
- د (انجام کار یا خدمت مزبور کارگران مربوطه را ناگزیر بدور شدن از محل سکونت عادی خود نمایند .
- ه (کار یا خدمت مرجوعه مطابق شرایط محلی و به نحویکه با زندگی اجتماعی و فعالیت کشاورزی اهالی آن ناحیه مناسبت داشته باشد صورت بگیرد .
- ماده ۱۱ - فقط افراد ذکور و بالغ یعنی مردانیکه سن آنها بظن قوی از ۱۸ سال کمتر و ۴ سال بیشتر نباشد بانجام کار قهری و اجباری مقید خواهند بود و جزء در مورد انواع خدمات مذکوره در ماده ۱۰ در سایر موارد مقتضی است که شرایط و محدودیت های زیر مراعات گردد .
- الف (در کلیه موارد ممکنه یکنفر طبیب که از طرف مراجع اداری تعیین میشود صحت مزاج کارگرا تصدیق و ضمناً گواهی نماید که شخص مزبور استعداد انجام خدمت مرجوعه را دارا میباشد .
- ب (فرهنگیان اعم از معلمین و دانش آموزان و همچنین کارمندان اداری از انجام این نوع خدمات معاف خواهند بود .
- ج (در میان سکنه محل بایستی مردان بالغ و سالم جهت ادامه زندگی خانوادگی و فعالیت زراعتی بتعداد کافی باقی بمانند .
- د (مناسبات زناشویی و روابط خانوادگی محترم شمرده شود .

قوالین

۲ - بمنظور تأمین اجرای مفاد بند - ج مذکور در فوق ضمن مقرراتی که وضع آن در ماده ۲۳ این مقاوله نامه پیش بینی شده است تعداد نسبی (چند درصد) مردان بالغ و سالم هر اجتماع که ممکن است بانجام خدمتی گمارده شوند تعیین خواهد گردید و این تعداد نسبی در هر صورت بیش از ۲۰٪ جمعیت مربوطه نخواهد بود در تعیین تعداد افراد مزبور مقامات صلاحیتدار بموضوع تراکم جمعیت و درجه رشد اجتماعی و جسمانی اهالی و فصل و نیز بمقدار و چگونگی کارهایی که افراد مزبور باید جهت شخص خود انجام دهند توجه داشته و بطور کلی حوائج اقتصادی و اجتماعی زندگی روزمره مردم یک ناحیه را محترم خواهند شمرد .

ماده ۱۲ - ۱ حد اکثر مدتی که میتوان یک نفر را بکار قهری یا اجباری وارد ساخت نباید از شصت روز در هر سال (دوازده ماه) تجاوز نماید و مدت زمانی که صرف رفتن بمحل کار و مراجعت میگردد جزء ایام مزبور محسوب خواهد شد .

۲ - بهر یک از افرادی که بانجام کار اجباری مقید میگردد گواهی نامه ای داده خواهد شد که در آن ادواری که فرد مزبور اجباراً کار کرده قید خواهد گردید .

ماده ۱۳ - ۱ ساعات معمولی کار برای اشخاصی که کار اجباری میکنند باید همان ساعاتی باشد که جهت کارگران آزاد تعیین شده است و بابت ساعات اضافه کار مطابق نرخ ساعات کار اضافی کارگران آزاد مزد پرداخت خواهد شد .

۲ - کلیه افرادی که بکار اجباری اشتغال دارند باید لااقل یکروز در هفته تعطیل داشته باشند و روز مزبور باید حتی المقدور همان روزی باشد که بر حسب صرف و عادت و بطور متداول در هر کشور یا ناحیه روز تعطیل شناخته شده است .

ماده ۱۴ - ۱ در برابر کار اجباری یا قهری بهر نحو و عنوان که باشد باید دستمزد نقدی پرداخت شود جز در مواردیکه در ماده ۱۰ این مقاوله نامه پیش بینی شده است . میزان این دستمزد در هر سال از نرخ مرسوم در ناحیه ای که کارگران در آنجا استخدام شده اند و نرخ متداول در ناحیه سکونت ایشان کمتر نخواهد بود .

۲ - در مواردیکه دستور انجام کار اجباری از طرف مأمورین اداری در حین انجام وظیفه صادر میشود باید پرداخت دستمزد با رعایت نکات و شرایط مذکور در فوق هرچه زودتر تأمین گردد .

۳ - دستمزد افراد مستقیماً بخود ایشان پرداخت خواهد شد نه برئیس قبیله یا مقامات دیگر .

۴ - مدت مسافرت بمحل کار و مراجعت از آن جزء ایام کار محسوب و دستمزد مربوط بمیزان معمول پرداخت خواهد شد .

۵ - مقررات این ماده مانع از آن نیست که قسمتی از دستمزد کارگران بصورت جنسی و یا توزیع خواربار میان ایشان تأدیه گردد البته مشروط بر اینکه بهای اجناس مزبور از ارزش واقعی آنها تجاوز ننماید و ضمناً چنانچه انجام کار مربوطه پوشاک و خوراک

قوانین

و محل سکونت مخصوص را ایجاب نماید نباید هیچگونه وجهی بابت قیمت آنها یا قیمت ابزار کار و یا بعنوان بدهی مالیاتی از دستمزد کارگران کسر شود .

ماده ۱۵ - کلیه مقررات مربوط بجزبان حوادث و بیماری های ناشیه از کارونیز رفع خسارت از بازماندگان کارگران متوفی و همچنین تأمین معاش خانواده کارگرانیکه درحین انجام کار بیمار و یا ناقص العضو میشوند در مورد افرادی که کار قهری یا اجباری انجام می دهند مجری خواهد بود اعم از اینکه درحال حاضر این مقررات در باره ایشان اجرا شده یا بعد اجرا گردد .

۱ - کلیه مقاماتیکه کارگرانرا بکار قهری یا اجباری میگمارند باید متعهد و مقید باشند که هنگام بروز حادثه یا بیماری که جزء یا کلاً قدرت اعاشه کارگر را سلب نماید آینده وی را تأمین نمایند مقامات بعلاوه مزبور درچنین مواردی باید معاش افرادی را که تحت تکفل کارگر مذکور میباشند تأمین نمایند .

ماده ۱۶ - افرادی که بانجام کار قهری یا اجباری گمارده میشوند جز درباره ای موارد استثنائی نباید بقاطی اعزام گردند که تفاوت شرایط آب و هوا و خوراک آن ها بشرايطی که کارگران به آنها خو گرفته اند بحدی باشد که ازاین رهگذر سلامتی کارگران در معرض مخاطره قرار گیرد .

۲ - نقل و انتقال کارگران بدون اینکه اقدامات لازم از نظر بهداشت و مسکن و غیره بنحوی که سلامتی ایشانرا تأمین نماید بعمل آمده باشد اکیداً ممنوع است .

۳ - چنانچه این و نقل انتقال احتراز ناپذیر باشد بایستی اقدامات مقتضی بمنظور عودت دادن تدریجی کارگران بشرايط آب و هوا و خوراک جدید بعمل آید .
این اقدامات طبق دستور مؤسسات بهداشتی و طبی صلاحیتدار اتخاذ خواهد گردید .

۴ - در صورتیکه کاری بکارگران رجوع شود که بانجام آن عادت نداشته باشند باید اقدامات مقتضی بعمل آید که بکارمزبور عادت نماینده این اقدامات بیشتر بمنظور ممارست در کار و طول کار و اعطای استراحت در فواصل ساعات کار و بهبود خوراک و تهیه خوراک اضافی جهت ایشان صورت خواهد گرفت .

ماده ۱۷ - در مورد انجام عملیات ساختمانی یا حفاظت و ترمیم ساختمانها و مؤسسات که اقامت ممتد کارگران را در محل بخصوص ایجاب مینماید مقامات صلاحیتدار باید قبل از صدور اجازه استفاده از کار اجباری مراتب زیر را مورد توجه قرار داده و از رعایت آنها اطمینان حاصل نمایند .

۱ - کلیه اقدامات لازم بمنظور تأمین بهداشت کارگران و احیاناً درمان ایشان بعمل آمده است و مخصوصاً مراتب زیر مسلم گردد .

الف) کارگران قبل از اشتغال بکار مورد معاینه پزشکی قرار گرفته و بعداً نیز هرچند مدت یکبار مورد معاینه قرار خواهند گرفت .

فوائین

ب) درمانگاه یا بیمارستان و مأمورین پزشکی و لوازم بهداشتی و غیره باندازه کافی جهت رفع حوائج در محل موجود است .

ج) ترتیباتی که بمنظور رعایت اصول بهداشتی در محل کار و همچنین از نظر تهیه سکونت و آب و سوخت و لوازم طبخ و غیره داده شده است .

۲ - اقدامات لازم جهت تأمین معاش خانواده کارگران بعمل آمده و خصوصاً ترتیباتی داده شده باشد که کارگران بوسیله مطمئن و مناسب در صورتیکه مایل باشند مبلغی از دستمزد خود را برای خانواده‌شان بفرستند .

۳ - انتقال کارگران یعنی عزیمت ایشان بمحل کار و مراجعت از آن طرف سازمان مربوطه تأمین شده و سازمان مزبور حد اکثر وسائط نقلیه ممکن را برای سهولت مسافرت بکارگران تأمین نموده و گذشته از قبول مسئولیت در مورد انتقال کارگران هزینه سفر ایشان را نیز پرداخته است .

۴ - در صورت بروز حادثه یا بیماری که منجر بفقدان قابلیت کار شود وسائل مراجعت کارگر بهزینه سازمان فراهم شده است .

۵ - هر کارگری که پس از انقضای دوره کار اجباری بخواهند در همان محل بعنوان کارگر آزاد سکونت اختیار نمایند تا مدت دو سال از حق مراجعت بموطن خود بهزینه سازمان مربوطه محروم نخواهد بود .

ماده ۱۸ - کار قهری یا اجباری که منظور آن انتقال اشخاص یا حمل اثاثیه و بار و کالای ایشان باشد مانند باربری و پارو زنی باید هرچه زودتر ملغی گردد و تا موقعی که ملغی نشده باید مقرراتی مشتمل بر نکات زیر تدوین گردد .

الف) از این قسم خدمات فقط بمنظور تسهیل نقل و انتقال مأموریت دولتی در حین انجام وظیفه رسمی و حمل اثاثیه آنان تنها در موارد بسیار ضروری و قوی در مورد اشخاص دیگر استفاده بعمل خواهد آمد .

ب - فقط افرادی بانجام این قبیل خدمات گمارده خواهند شد که قبلاً مورد معاینه پزشکی قرار گرفته و استعداد ایشان جهت انجام کارهای مزبور گواهی شده باشد در صورت عدم امکان معاینه پزشکی شخصی که کارگران را باین قبیل کارها وامیدارد باید قبلاً اطمینان حاصل نماید که دارای قدرت و استعداد جسمانی لازم بوده و هیچگونه بیماری واگیردار مبتلی نمیباشند

ج) حداکثر وزن باری که حمل میشود قبلاً تعیین شده باشد .

د) حداکثر راهی که پیموده میشود قبلاً معین باشد .

ه) قبلاً معلوم شده باشد که حداکثر چند روز سال از این قبیل کارها و خدمات میتوان بکارگران تحمیل نمود .

و) قبلاً معلوم شده باشد که چه اشخاصی حق دارند کارگران را باین قبیل خدمات بگمارند و حدود استفاده از این حق کدامست

قوانین

- ۲ - هنگام تعیین کیفیات مذکور در بندهای ج - د ه و - فوق‌الذکر مقامات صلاحیتدار باید عوامل مختلف و مخصوصاً استعداد جسمانی اهالی آن محل وضع طرق و شوارع و شرائط تعلیم هر ناحیه را کاملاً در نظر گرفته بان توجه داشته باشند.
- ۳ - از این گذشته مقامات صلاحیتدار باید ترتیباتی اتخاذ نمایند که حداکثر مسافتی که در یک روز طی می‌شود بطور متوسط از مدت یک روز کار ۸ ساعته تجاوز ننماید.
- البته در تعیین این مسافت نه تنها وزن محموله و مسافت بلکه وضع راه شرائط موسمی و سایر عوامل مؤثر باید مورد توجه قرار گیرند چنانچه کارگران مجبور باشند مسافت زیادتری را پیمایند باید بابت این مسافت اضافی دستمزد بمیزان بالاتر پرداخت گردد.
- ماده ۱۹ - ۱ - مقامات صلاحیتدار فقط در صورتی میتوانند اهالی یک ناحیه را بکشت و زرع اجباری وادار سازند که بیم نکث محصول و بروز قحطی مشهود باشد و در هر حال باید غلات یا محصولات دیگری که از این طریق بدست میاید بخود افراد یا دستجاتی که بکشت آن مبادرت ورزیده واگذار شود.
- ۲ - در مواردی که طبق قانون یا عرف و عادت محلی کشت و زرع بطور دسته‌جمعی و موافق اصول اشتراکی صورت میگیرد و محصولات یا سود حاصل شده با اجتماع مربوطه تعلق میگیرد نباید مقررات این ماده طوری تعبیر و تفسیر شود که افراد اجتماعات مزبور از انجام وظائفی که از این بابت بعهد دارند معاف گردند.
- ماده ۲۰ - هرگاه طبق قوانین موضوعه کشوری یا محلی برای پاره‌ای جرائم کیفرهای عمومی پیش‌بینی شده باشد کار اجباری را نمیتوان جزء مجازاتهای مذکور بحساب آورده و با افراد و با اجتماعات تحمیل نمود.
- ماده ۲۱ - در مورد کارها و عملیات تحت‌الارضی که در معادن و غیره انجام میگیرد نباید از کار قهری و اجباری استفاده بعمل آید.
- ماده ۲۲ - ضمن گزارشاتی که مطابق ماده ۲۲ اساسنامه بین‌المللی کار باید کشورهائی که باین مقاله نامه ملحق شده‌اند در مورد اجرای مفاد آن بدفتر بین‌المللی کار بدهند در خصوص حدود شرائط کار اجباری در مناطق و نواحی مربوط آن کشور حتی المقدور و اطلاعات جالبی ذکر خواهد شد.
- این اطلاعات ضمناً متضمن این نکات خواهد بود. کار اجباری بچه مقصد و منظور انجام گرفته است میزان تلفات و حوادث ناشی از کار اجباری شماره ساعات کار طرز پرداخت دستمزد و میزان آن و همچنین سایر اطلاعات لازم
- ماده ۲۳ - ۱ - مقامات صلاحیتدار موظفند آئین نامه جامع و دقیقی از موارد کار اجباری و قهری و شرائط آن بمنظور اجرای مقررات این مقاله نامه تهیه و تدوین نمایند.
- ۲ - در آئین نامه مذکور باید قید شود که کلیه افرادی که بکار قهری یا اجباری

گمارده شده‌اند حق خواهند داشت اعتراضاتی که در خصوص شرایط کارمزبور دارند بمقامات مربوطه و ذیصلاحیت تسلیم دارند و آئین نامه مزبور باید رسیدگی با اعتراضات واصله و هرگونه اقدام را در خصوص آنها تضمین و تأمین نماید.

ماده ۲۴ - در هر حال اجرای مفاد آئین نامه کار قهری یا تحمیلی با وضع مقررات مناسب تأمین خواهد شد برای انجام این مقاصد ممکن است وظایف سازمانهای بازرسی فعلی توسعه یافته و صلاحیت رسیدگی و بازرسی کار قهری یا اجباری نیز بآنها واگذار گردد و یا سازمانهای بازرسی مخصوص تأسیس گردد. ضمناً باید ترتیبات مقتضی جهت آگاه ساختن افراد ذینفع از مقررات مزبور داده شود.

ماده ۲۵ - تحمیل غیرقانونی کار قهری یا اجباری باید طبق قانون مورد تعقیب جزائی قرار بگیرد و کلیه کشورهاییکه باین مقوله نامه ملحق میشوند باید اطمینان حاصل کنند که مقررات جزائی مزبور مؤثر بوده و دقیقاً اجرا میگردد.

ماده ۲۶ - ۱ - هر یک از کشورهاییکه باین مقوله نامه ملحق میشود مکلف است مفاد آنرا در کلیه سرزمینهای تحت اداره خود اعم از مستعمره و تحت الحمایه و سرزمین تحت قیمومت و غیره لااقل تا حدودی که دخالت در امور قضائی داخلی بآنها واگذار شده بمورد اجرا بگذارند لیکن در صورتیکه کشور مزبور بخواهد به مقررات ماده ۳۵ اساسنامه سازمان بین المللی کار استناد نماید بایستی ضمن گزارش خود اعلامیه ای حاوی نکات زیر تسلیم نماید.

۱ - سرزمینهاییکه کشور مزبور حاضر است مفاد این مقوله نامه را در آنجا بتمامه و کاملاً بمورد اجرا بگذارد.

۲ - سرزمینهاییکه کشور مزبور مایل است مفاد این مقوله نامه در آنجا باتغییرات و اصلاحات اجرا نماید با ذکر چگونگی تغییرات و اصلاحات مزبور.

۳ - سرزمینهاییکه اتخاذ تصمیم در خصوص آنها بآینده موکول میشود.

۲ - اعلامیه فوق الذکر جزء لاینفک مقوله نامه حاضر محسوب شده آثار مترتبه بر آن نیز از همان قرار خواهد بود کشورهاییکه این اعلامیه را تسلیم کرده‌اند می‌توانند بعد از ارسال اعلامیه دیگر از تمام یا قسمتی از نکات مذکور در فقره ۲ و ۳ مذکور در فوق صرف نظر نمایند.

ماده ۲۸ - ۱ - تنها کشورهاییکه مکلفند مفاد این مقوله نامه را بمورد اجرا بگذارند که الحاق ایشان در دفتر بین المللی کار پشت رسیده باشد.

۲ - این مقوله نامه دوازده ماه پس از تاریخ ثبت الحاق دو کشور عضو وارد مرحله اجرائی خواهد شد.

۳ - پس از تحقیق مراتب مذکور در مورد هر کشور عضو ششماه پس از تاریخ ثبت الحاق آن کشور وارد مرحله اجرا خواهد شد.

ماده ۲۹ - بمجرد اینکه الحاق دو کشور عضو سازمان در دفتر بین المللی کار به ثبت رسید مدیر کل دفتر بین المللی کار مراتب را بکلیه کشورهای عضو اطلاع خواهد داد

قوالین

و همچنین ثبت الحاق هریک از کشورهای عضو با اطلاع سایر کشورهای عضو نیز رسانده خواهد شد.

ماده ۳۰ - ۱ - هریک از کشورهای عضو که باین مقاوله نامه ملحق شود میتواند پس از انقضای مدت دهسال از تاریخ الحاق اولیه خود با ارسال اعلامیه ای که در دفتر بین المللی کار ثبت خواهد شد عمل الحاق خود را بمقاوله نامه حاضر لغو نماید. القای مقاوله نامه یکسال پس از تاریخ ثبت آن عملی خواهد شد.

۳ - هریک از کشورهای عضو که این مقاوله را امضاء کرده باشد و تا یکسال پس از انقضاء مهلت دهساله مذکور در بند فوق از حق الغای آن استفاده ننماید تا مدت پنجسال دیگر با اجرای مفاد آن مکلف خواهند بود و بعداً نیز در رأس هر پنجسال طبق شرایط این ماده حق الغای آنرا خواهند داشت.

ماده ۳۱ - در رأس انقضای هریک از ادوار پنجساله هیئت مدیره دفتر بین المللی کار گزارشی در خصوص اجرای مفاد این مقاوله نامه بکنفرانس بین المللی کار تسلیم نموده و ضمناً تصمیم خواهد گرفت آیا موضوع تجدید نظر در این مقاوله نامه باید در دستور جلسه کنفرانس قید گردد یا خیر؟

ماده ۳۲ - ۱ - هرگاه کنفرانس عمومی مقاوله نامه جدیدی را مبنی بر تجدید نظر جزئی یا کلی در مفاد مقاوله نامه حاضر تصویب نماید عمل الحاق یک کشور عضو بمقاوله نامه جدید بدون رعایت مهلت های فوق الذکر بمنزله الغای مقاوله نامه فعلی محسوب خواهد شد. مشروط باینکه مقاوله نامه جدید وارد مرحله اجرائی شده است. ۲ - از تاریخ ورود مقاوله نامه جدید بمرحله اجرا کشورهای عضو نمیتواند بمقاوله نامه حاضر منحق گردند.

۳ - مقاوله نامه حاضر برای کشورهاییکه بآن ملحق شده و الحاق خود را بمقاوله نامه جدید اعلام نداشته اند همچنان قابل اجرا خواهد بود.

ماده ۳۳ - متن فرانسه و انگلیس این مقاوله نامه متساویاً معتبر خواهد بود. متن بالا متن صحیح مقاوله نامه در خصوص کار اجباری (۱۹۳۰) میباشد که در سال (۱۹۴۶) توسط مقاوله نامه دیگری مورد تجدید نظر قرار گرفته است. متن اصلی در تاریخ ۲۵ ژوئیه ۱۹۳۰ بامضای آقای م. ا. ما هم رئیس کنفرانس عمومی و آقای البر توما مدیر کل دفتر بین المللی کار امضاء شده و بتصویب ایشان رسیده است و برای نخستین بار در تاریخ اول مه ۱۹۳۳ وارد مرحله اجرائی شده است با توجه بمراتب فوق طبق مقررات ماده ۶ مقاوله نامه دائر بر تجدید نظر در مواد آخر آن (۱۹۴۶) در تاریخ ۳۱ اوت ۱۹۴۸ دونسخه از متن مقاوله نامه را با قید اصلاحاتی که در آن بعمل آمد تصویب مینماید. مدیر کل دفتر بین المللی کار - ادوارد - فلون

متن مقاوله نامه فوق که مشتمل بر سی و سه ماده است ضمیمه قانون مربوط بالحاق دولت ایران بمقاوله نامه بین المللی شماره ۲۹ راجع بلغو کار اجباری بوده صحیح نیست. رئیس مجلس شورای ملی - رضا حکمت

اصل فرمان همایون و قانون در دفتر نخست وزیر است نخست وزیر

هیئت وزیران در جلسه مورخه ۳۶/۲/۲۰ بنا بر پیشنهاد شماره ۲۳۸۳ مورخ ۳۶/۲/۱۸ وزارت بازرگانی و پیرو تصویبنامه شماره ۲۴۶۸ مورخ ۳۶/۲/۸ تصویب نمودند :

۱ - بازرگانان و مؤسساتیکه نمایندگی انحصاری ورود کالائی را در ایران دارند موظفند تا آخر خرداد ماه سال جاری رونوشت مصدق مدارک نمایندگی خودشان را بوزارت بازرگانی تسلیم و کارت نمایندگی دریافت دارند. مقررات و آئین نامه مربوط بصدور کارت مزبور بوسیله وزارت بازرگانی با جلب نظر وزارت صنایع و معادن تهیه و بموقع اجرا گذارده خواهد شد.

۲ - واردکنندگان هر نوع ماشین آلات کشاورزی و وسائط نقلیه موتوری اعم از باری و سواری که نمایندگی انحصاری ورود آنها را دارند موظفند لوازم یدکی مورد احتیاج را وارد و تعمیر گاه مناسبی نیوداثر نمایند.

۳ - در صورتیکه قوطی مقوائی کالای تجارتي در راه فاسد شده و کارخانه سازنده بهمان میزان قوطی بمنظور تعویض قوطی های فاسد شده بنام وارد کننده آن ارسال دارد ترخیص آن از گمرک با موافقت وزارت بهداشتی (در مورد دارو) و با موافقت وزارت بازرگانی در سایر موارد مانعی نخواهد داشت.

۴ - ترخیص کالاهای مندرج در فهرست ضمیمه از گمرک منوط به پرداخت سود بازرگانی معادل مبالغ مذکور در مقابل آن خواهد بود.

۵ - کالائیکه از پرداخت حقوق گمرکی معاف است از پرداخت سود بازرگانی نیز معاف خواهد بود.

۶ - از کالای غیر مجازیکه قبل از تاریخ ورود آنها صریحاً در قرار دادهای پایاپای ذکر شده و بالتلیجه ورود کالاهای مزبور از کشور پایاپای مجاز بوده است سود بازرگانی دریافت نخواهد شد.

تصویب نامه در دفتر نخست وزیر است از طرف نخست وزیر

ضمیمه فهرست سود بازرگانی

واحد وزن حقوق گمرکی سود بازرگانی بریال

ریال	کیلو	تخم مرغ و سایر پرندگان با پوست
۲	»	میوه جات محفوظ در قوطی
۲۰	»	روغن بادام
۱۵	»	مالت صنعتی
۱۰	»	تخم علوفه و سبزیجات
ریال	»	تقاله و کنجاله دانه های روغن دار
۵	»	ملاس قند و شکر
۳	»	خاویار و تخم ماهی
۶۰	»	

قوالین

واحد وزن حقوق گمرکی سود بازرگانی بریال

۱۰	کیلو	اقسام ترشی ها
۱۵۰	»	سنگ مرمر و سنگ خام
۱۵۰	»	انواع سنگهای دیگر ساختمانی
۳۵۰	تن باظرف	انواع قیر حاصل از نفت
۲	کیلو	سولفات دوسدیم
۱۰	»	کربنات دوسود و کربنات دوپتاس
۲	»	هیپوسولفیت دوسود
۴۰	»	انواع ترکیبات غذایی
۱۵	»	انواع شمعهای متعارفی و رنگین
۱۵۰	»	میش و تیماج
۱۲۰	»	پوستهای نازک برای آلات موسیقی و پوست کاغذی
۵۰	»	تخت و پاشنه لاستیکی کفش
۲۵۰	»	کمر بند از هر جنس و هر نوع
۳	»	خیزران و یامبوونی های ضخیم
۱۰۰	»	سبل ساخته شده از نی و خیزران یا سایر الیاف نباتی
۳۰	»	بند کفش و پوتین
۲۵۰	»	کیف پارچه
۲۰	»	قیطان و نوار پنبه
۴۰	»	کش کمر بعرض سه سانت و کمتر
۱۱۰	»	کیسه از هر جنس
۵۰	»	پشه بند
۲۰۰	»	آبازور پارچه
%۱۰۰	از روی قیمت	اشیاء ساخته شده از سنگ دسفال و خاک و غیره
۱۵	کیلو	بخاری سرامیک و قطعات منفصله آن
۲	»	کپ و غرابه
۱۰	»	زیر سیگاری از هر جنس
۵۰	»	آئینه قدی با قاب
۲۰۰	»	اشیاء ساخته شده از تقره ۸۴ عیار و بیشتر
۱۰۰	»	پول سیم و سایر پول های فلزی باستانی پول زر
۱۲۰	»	جاقو و قلم تراش
%۱۰۰	از روی قیمت	آلات موسیقی بدون سیم
%۴۰	»	صدف و گوش ماهی
%۱۰۰	»	اشیاء ساخته شده از صدف و گوش ماهی
۸۰	کیلو	ماهوت پالك كن

از اشخاص زیر طبق ماده ۲۳ لایحه قانونی استقلال کانون وکلاء دادگستری
مصوب کمیسیون مشترك مجلسین سلب صلاحیت وکالت گردیده پروانه آنان لغو و حق
دخالت در کارهای وکالتی را ندارند .

- ۱ - آقای حسن لاجینی بموجب حکم شماره $\frac{۸۰۶۸}{۳۶/۳/۱۹}$ دادگاه عالی انتظامی
- ۲ - « علی اصغر ثروهش » « » $\frac{۸۰۷۸}{۳۶/۳/۲۰}$ » » »
- ۳ - « غلامرضا منتخب اسعدی » « » $\frac{۸۰۷۹}{۳۶/۳/۲۰}$ » » »
- ۴ - « احمد ضیاء » « » $\frac{۸۰۶۵}{۳۶/۳/۱۸}$ » » »
- ۵ - « علی رضوی » « » $\frac{۸۰۷۰}{۳۶/۳/۲۹}$ » » »
- ۶ - « محمد - تابانی » « » $\frac{۸۱۱۲}{۳۶/۴/۱۰}$ » » »
- ۷ - « فتح الدین - فتاحی » « » $\frac{۸۱۱۵}{۳۶/۴/۱۰}$ » » »
- ۸ - « عبدالله - نوبری » « » $\frac{۸۱۰۷}{۳۶/۴/۴}$ » » »
- ۹ - « احمد - کمانگر » « » $\frac{۸۱۱۶}{۳۶/۴/۶}$ » » »

دادستان انتظامی وکلاء

علی اکبر - طه